

ANNEXE "A"

TARIFICATION / LOCATION D'ÉQUIPEMENTS SPORTIFS ET RÉCRÉATIFS

(Article 2)

LOCATION DES ARÉNAS					
ENDROITS	CLIENTÈLE	JOURS	HEURES	TARIFS	
				Jusqu’au 31 décembre 2013	À compter du 1 ^{er} janvier 2014
Aréna de Lévis (secteur Lévis) Aréna André-Lacroix (secteur Lévis) Aréna municipal (secteur Saint-Romuald)	Générale	Lundi au jeudi	08 h à 16 h	149 \$ / h	170,50 \$ / h
			16 h à 23 h	175 \$ / h	200 \$ / h
			23 h à 08 h	149 \$ / h	170,50 \$ / h
		Vendredi	08 h à 16 h	149 \$ / h	170,50 \$ / h
			16 h à 00 h 30	175 \$ / h	200 \$ / h
			00 h 30 à 08 h	149 \$ / h	170,50 \$ / h
		Samedi	08 h à 22 h 30	175 \$ / h	200 \$ / h
			22 h 30 à 08 h	149 \$ / h	170,50 \$ / h
		Dimanche	08 h à 21 h 30	175 \$ / h	200 \$ / h
			21 h 30 à 08 h	149 \$ / h	170,50 \$ / h
Aquaréna (secteur Charny) Aréna B.S.R. (secteur Saint-Nicolas)	Générale	Lundi au jeudi	08 h à 16 h	149 \$ / h	170,50 \$ / h
			16 h à 23 h	175 \$ / h	200 \$ / h
			23 h à 08 h	149 \$ / h	170,50 \$ / h
		Vendredi	08 h à 16 h	149 \$ / h	170,50 \$ / h
			16 h à 00 h 30	175 \$ / h	200 \$ / h
			00 h 30 à 08 h	149 \$ / h	170,50 \$ / h
		Samedi	08 h à 22 h 30	175 \$ / h	200 \$ / h
			22 h 30 à 08 h	149 \$ / h	170,50 \$ / h
		Dimanche	08 h à 21 h 30	175 \$ / h	200 \$ / h
			21 h 30 à 08 h	149 \$ / h	170,50 \$ / h
Aréna de Lévis	Commission scolaire	En tout temps		79,30 \$ / h	90,50 \$ / h
Aréna André-Lacroix				79,30 \$ / h	90,50 \$ / h
Aréna municipal	Commission scolaire	En tout temps		79,30 \$ / h	90,50 \$ / h
Aquaréna		En tout temps		79,30 \$ / h	90,50 \$ / h
Aréna BSR		En tout temps		79,30 \$ / h	90,50 \$ / h

LOCATION DES ARÉNAS (suite)				
ENDROITS	CLIENTÈLE	PÉRIODE	TARIFS	
			Jusqu’au 31 décembre 2013	À compter du 1 ^{er} janvier 2014
Tous les arénas	Organismes reconnus par la Ville de Lévis (après le prorata d’heures de glace octroyées par la Ville)	Du 16 août au 30 avril	70 \$ / h	80 \$ / h
		Du 1 ^{er} mai au 15 août	105 \$ / h	120 \$ / h
		Aréna de Lévis : du 22 avril au 19 mai	175 \$ /h	200 \$ /h
	Population en général	Du 19 mai au 15 août	140 \$ / h	160 \$ / h
	Garderies	Avant 16h00	79,30 \$ / h	90,50 \$ / h
	Club Midget AAA (selon le protocole d’entente et après le prorata d’heures de glace octroyées par la Ville)	En tout temps	111,50 \$ / h	127,50 \$ / h
		Aréna de Lévis : du 22 avril au 19 mai	175 \$ /h	200 \$ /h
	Club Junior AA (selon le protocole d’entente et après le prorata d’heures de glace octroyées par la Ville)	En tout temps	111,50 \$ / h	127,50 \$ / h
		Aréna de Lévis : du 22 avril au 19 mai	175 \$ /h	200 \$ /h
	Collège de Lévis	En tout temps	111,50 \$ / h	127,50 \$ / h
		Aréna de Lévis : du 22 avril au 19 mai	175 \$ /h	200 \$ /h
	Usagers de la programmation hors glace	En tout temps	90,90 \$ / h	104 \$ / h
	Écoles de sports de glace offertes par les organismes partenaires	Du 1 ^{er} mai au 15 août	105 \$ / h	120 \$ / h
		Aréna de Lévis : du 22 avril au 19 mai	175 \$ /h	200 \$ /h

LOCATION DES PISCINES			
		TARIFS	
ENDROITS	CLIENTÈLE	Jusqu’au 31 décembre 2013	À compter du 1 ^{er} janvier 2014
Toutes les piscines intérieures et extérieures	Générale	71,50 \$ / h (note 1)	71,50 \$ / h (note 1)
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville	Voir annexe C et (note 1)	Voir annexe C et (note 1)
	Commission scolaire des navigateurs du lundi au vendredi de 8 h à 16 h	71,50 \$ / h (note 1)	71.50 \$ / h (note 1)
note 1: Plus les frais de surveillance, le cas échéant, au taux de 24 \$ en conformité avec le <i>Règlement sur la sécurité dans les bains publics</i> (c. S-3, r.3).			

LOCATION DE GYMNASES			
ENDROITS	CLIENTELE	TARIFS	
		Jusqu’au 31 décembre 2013	À compter du 1 ^{er} janvier 2014
Tous les gymnases simples (sauf celui du Juvénat Notre-Dame)	Générale	30,90 \$ / h	30,90 \$ / h
	Générale (pour un terrain de badminton)	13,90 \$ / h	13,90 \$ / h
	Générale (la moitié d’un gymnase simple)	18,10 \$ / h	18,10 \$ / h
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville	Voir annexe C	Voir annexe C
Tous les gymnases doubles (sauf celui du Juvénat Notre-Dame)	Générale	44,80 \$ / h	44,80 \$ / h
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville	Voir annexe C	Voir annexe C
Juvénat Notre-Dame	Générale	65 \$ / h	65 \$ / h
	Générale (la moitié d’un gymnase)	40 \$ /h	40 \$ / h
	Générale (gymnase de soccer intérieur)	135 \$ / h	135 \$ / h
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville	Voir annexe C	Voir annexe C

LOCATION DE TERRAINS DE SOCCER			
ENDROITS	CLIENTELE	TARIFS	
		Jusqu’au 31 décembre 2013	À compter du 1 ^{er} janvier 2014
Tous les terrains	Générale (grandeur d’un terrain à 11 joueurs)	30,90 \$ / h	30,90 \$ / h
	Générale (grandeur d’un terrain à 7 joueurs)	20,10 \$ / h	20,10 \$ / h
	Générale (terrain à surface synthétique)	30,90 \$ / h	30,90 \$ / h
	Organismes reconnus par la Ville de Lévis dont l’utilisation est effectuée par des adultes (terrain à surface synthétique)	30,90 \$ / h	30,90 \$ / h
	Générale pour les non résidents (terrain à surface synthétique)	125 \$ / h	125 \$ / h
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville (grandeur d’un terrain à 11 joueurs)	Voir annexe C	Voir annexe C
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville (grandeur d’un terrain à 7 joueurs)	Voir annexe C	Voir annexe C
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville (terrain à surface synthétique)	Voir annexe C	Voir annexe C
	Tournois (utilisation minimum de 2 terrains à raison de 5 heures minimum) (terrain à surface gazonnée)	24,00 \$ / h	24,00 \$ / h

LOCATION DE TERRAINS DE BALLE			
		TARIFS	
ENDROITS	CLIENTELE	Jusqu’au 31 décembre 2013	À compter du 1 ^{er} janvier 2014
Tous les terrains	Générale	30,90 \$ / h	30,90 \$ / h
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville	Voir annexe C	Voir annexe C
	Tournois (utilisation minimum de 2 terrains à raison de 5 heures minimum)	24,00 \$ / h	24,00 \$ / h

LOCATION DE TERRAINS DE TENNIS			
ENDROITS	CLIENTELE	TARIFS (TAXES INCLUSES)	
		Jusqu’au 31 décembre 2013	À compter du 1 ^{er} janvier 2014
Parc Ludger-Bastien (secteur Saint-Étienne) Parc Renaud-Maillette (secteur Saint-Rédempteur) Parc des Plateaux Parc Soleil (secteur Saint-nicolas) Parc Maréchal-Joffre (secteur Charny) Parc Champigny Parc Quatre-Saisons (secteur St-Jean-Chrysostome) Parc de l’Aréna (secteur Saint-Romuald) Parc Olympique Collège de Lévis (secteur Lévis)	Générale sans carte de membre Corporation publique ou privée	12 \$ / h / terrain 4,36 \$ / h / terrain	12 \$ / h / terrain 4,36 \$ / h / terrain
	« Accompagnateur » d’un participant possédant la « vignette d’accompagnement touristique et de loisirs »	Gratuit	Gratuit

CARTE DE MEMBRE TENNIS			
ENDROITS	CLIENTELE	TARIFS (TAXES INCLUSES)	
		Résident	Non résident
Parc Ludger-Bastien (secteur Saint-Étienne) Parc Renaud-Maillette (secteur Saint-Rédempteur) Parc des Plateaux (secteur Saint-nicolas) Parc Maréchal-Joffre (secteur Charny) Parc Champigny (secteur St-Jean-Chrysostome) Parc de l’Aréna (secteur Saint-Romuald) Parc Olympique Collège de Lévis (Secteur de Lévis)	Carte de membre / 17 semaines (date d’entrée en vigueur, le deuxième lundi de mai)		
	Enfant (10 ans et moins)	Gratuit	32 \$
	Enfant (11 ans à 17 ans)	32 \$	48 \$
	Étudiant	42 \$	63 \$
	Adulte	67 \$	101 \$
	Couple	102 \$	153 \$
	Familiale	123 \$	185 \$
	Carte de membre / 8 semaines (date d’entrée en vigueur, le troisième lundi de juillet)		
	Enfant (10 ans et moins)	Gratuit	
	Enfant (11 ans à 17 ans)	15 \$	
	Étudiant	20 \$	
	Adulte	32 \$	
	Couple	48 \$	
	Familiale	58 \$	
	La carte de membre est valide pour tous les terrains de tennis gérés par la Ville.		
	« Accompagnateur » d’un participant possédant la « vignette d’accompagnement touristique et de loisirs »	Gratuit	

LIGUE DE TENNIS		
ENDROITS	CLIENTELE	TARIFS (TAXES INCLUSES)
Parc Ludger-Bastien (secteur Saint-Étienne) Parc Renaud-Maillette (secteur Saint-Rédempteur) Parc des Plateaux Parc Soleil (secteur Saint-nicolas) Parc Maréchal-Joffre (secteur Charny) Parc Champigny Parc Quatre-Saisons (secteur St-Jean-Chrysostome) Parc de l'Aréna (secteur Saint-Romuald) Parc Olympique Collège de Lévis (secteur Lévis)	Participant à une ligue jeunesse	Résident 10 \$ Non résident 15 \$

LOCATION DE PATINOIRES EXTÉRIEURES			
		TARIFS	
ENDROITS	CLIENTELE	Jusqu’au 31 décembre 2013	À compter du 1 ^{er} janvier 2014
Toutes les patinoires extérieures	Générale	26 \$ / h	26 \$ / h
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville	Voir annexe C	Voir annexe C

LOCATION D'ÉQUIPEMENTS *		
ENDROITS	ÉQUIPEMENT	TARIFS
Centre de plein air de Lévis	Ensemble (skis et bottes)	13 \$ (moins de 2 heures) 17 \$ (3 heures) 21 \$ (journée)
	Skis	8 \$ (moins de 2 heures) 10 \$ (3 heures) 14 \$ (journée)
	Bottes	8 \$ (moins de 2 heures) 10 \$ (3 heures) 14 \$ (journée)
	Ensemble (planche à neige et bottes)	10 \$ (moins de 2 heures) 18 \$ (2 heures) 24 \$ (3 heures) 28 \$ (journée)
	Planche à neige	6 \$ (moins de 2 heures) 12 \$ (2 heures) 18 \$ (3 heures) 24 \$ (journée)
	Bottes	6 \$ (moins de 2 heures) 8 \$ (2 heures) 10 \$ (3 heures) 12 \$ (journée)
	Casques	3 \$ (moins de 2 heures) 4 \$ (3 heures) 5 \$ (journée)
* À l'achat d'un cours privé, un rabais est accordé sur la location d'équipement de ski et de planche à neige.		

Tarifs pour les coûts excédentaires des activités spéciales nécessitant des dépenses d'opérations extraordinaires		
	Tarif régulier jusqu'au 31 août 2013	Tarif régulier À partir du 1 ^{er} septembre 2013
Préposé à la clientèle	17,60 \$ / h	17,60 \$ / h
Préposé aux plateaux sportifs	23,50 \$ / h	23,50 \$ / h
Ouvrier d'entretien-opérateur	36 \$ / h	36 \$ / h